

TOSHIBA

The power to open people's eyes



42PW23P



televisor en color

manual del usuario

Índice

CONFIGURACIÓN

| | |
|---|----|
| Para su seguridad – Algunos pros y contras que tiene que saber | 3 |
| Instalación y otros temas a seguir | 4 |
| El mando a distancia de su nuevo televisor – guía general | 5 |
| Como conectar y encender su nuevo televisor | 6 |
| Como escoger el idioma y el sistema, Sintonización automática | 7 |
| Sintonización manual de su TV – una alternativa a la Autosintonización | 8 |
| Ordenación de posiciones de programas | 9 |
| Sintonización manual precisa, salto de programa | 10 |

COMO USAR SU TELEVISOR

| | |
|--|----|
| Controles generales – cambio de la posición del programa | 11 |
| Controles del sonido – volumen, quitar el sonido, bass boost, graves/agudos/balance | 11 |
| Visión en pantalla ancha | 12 |
| Controles de la imagen – ajuste de la posición imagen, formato automático (pantalla ancha), preferencias en cuanto a la imagen y NR (reducción de ruidos) | 13 |

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

| | |
|--|----|
| El temporizador y presentación visual del reloj – informar al TV del encendido/apagado y visualización de la hora en pantalla | 14 |
| Bloqueo del panel – inhabilitar los mandos en la parte frontal del TV | 14 |
| Transmisiones en estéreo y bilingües – emisiones estéreo o bilingües | 14 |
| Conexiones AV y selección de entrada – de entrada y salida para el equipo conectado | 15 |

TELETEXTO

| | |
|---------------------------------|----|
| Ajuste | 16 |
| Modos Automático y Lista | 17 |
| Botones de control | 18 |

CONEXIÓN A OTRO EQUIPO

| | |
|---------------------------------------|----|
| Conexiones y mandos delanteros | 19 |
| Conexiones traseras | 20 |

PARA SU INFORMACIÓN

| | |
|---|----|
| Los Menús – una pantalla de los menús principales en pantalla para su consulta | 21 |
| Preguntas y Respuestas | 22 |

OTROS

| | |
|---|----|
| Índice, Especificaciones y Accesorios – información acerca de su televisor | 24 |
|---|----|

TOSHIBA

DECLARACION DE CONFORMIDAD CON NORMAS, EXPEDIDO POR EL FABRICANTE

El que suscribe: TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (U.K.) LIMITED (Nombre del fabricante)
Consumer Products Division, European Service Centre, Admiralty Way, Camberley, Surrey,
GU15 3DT England (Razón social)

declara, bajo su propia responsabilidad, que el
Equipo: TELEVISOR EN COLOR Fabricado por: TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (U.K.) LTD
En (Estado o zona geográfica): UNITED KINGDOM Marca: TOSHIBA

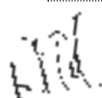
Modelos: 42PW23P

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente:
Artículo 9.2 del Reglamento Técnico del servicio de Difusion de Television, aprobado en el R.D. 1160/89.

Anexo V del Reglamento sobre perturbaciones Radioelectricas aprobado en R.D. 138/89.

Exigencias de seguridad del material electrico destinado a ser utilizado en determinados limites de tension, aprobado en el R.D. 7/1988.

Hecho en PLYMOUTH (Lugar y fecha)


(Firma)

R. J. PHILLIPS
(Nombre y apellidos)

QUALITY AND SAFETY MANAGER
(Cargo)

Para su seguridad

Este equipo se ha diseñado y fabricado de acuerdo con las normas de seguridad internacionales, pero al igual que con cualquier equipo eléctrico, hay que tener cuidado para obtener los mejores resultados y mantener la seguridad. Son de tipo general, para ayudarle con todos los productos de consumo electrónicos y puede que algunos de los consejos no correspondan al artículo que acaba de comprar.

Circulación del aire...

Deje un espacio libre de al menos 10cm alrededor del televisor para una ventilación adecuada. Así impedirá que el televisor se recaliente con los daños que esto podría causar al aparato. También se deben evitar los lugares polvorientos.

Daños provocados por el calor...

Se pueden producir daños si se deja el televisor a la luz directa del sol o cerca de un calentador. Evite los lugares propensos a las temperaturas muy altas o a la humedad, o los lugares en los que la temperatura podría bajar a menos de 5°C.

Suministro de la red...

El suministro eléctrico que requiere este equipo es de 230v CA 50Hz. Nunca conecte el equipo a una alimentación de corriente continua o a cualquier otra fuente de alimentación. Controlar que el televisor no tenga bien puesto el cable de alimentación. NO CORTE el enchufe de la red de este equipo ya que lleva incorporado un filtro especial de radiointerferencia y si se quita, se deteriorará el rendimiento del aparato. EN CASO DE DUDA CONSULTE A UN ELECTRICISTA COMPETENTE.

Para su seguridad...

Lea las instrucciones de manejo antes de intentar usar el equipo.

Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas, incluyendo el enchufe de la red, las alargaderas y las interconexiones entre distintos equipos se hagan correctamente y de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Apague el aparato y desconecte el enchufe de corriente antes de hacer o cambiar conexiones.

Consulte a su vendedor si tiene alguna duda sobre la instalación, funcionamiento o seguridad sobre su equipo.

Tenga cuidado con los paneles o puertas de cristal en los equipos.

No...

No desmonte ninguna tapa fija ya que esto puede exponerle a voltajes peligrosos.

No obstaculizar las rejillas de ventilación del equipo con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc. El sobrecalentado producirá daños y acortará la vida útil del equipo.

No exponer equipos eléctricos a objetos que desprenden o salpican líquidos o a objetos llenos de líquidos, como jarras, colocadas sobre el equipo.

No colocar objetos calientes o con llamas al aire libre, tales como velas o candelas encendidas, o cerca del equipo. Las temperaturas altas pueden fundir el plástico y provocar incendios.

No se deben usar soportes improvisados y las patas NUNCA deben sujetarse con tornillos de rosca para madera – para garantizar la seguridad total siempre se debe usar un soporte aprobado por el fabricante con los accesorios de fijación provistos, según las instrucciones.

No use auriculares con el volumen muy alto ya que puede dañar el oído de manera permanente.

No se debe dejar el equipo encendido cuando no hay nadie presente, a no ser que las instrucciones indiquen específicamente que el diseño permite el funcionamiento no atendido o que tenga modo de espera. Apague el televisor usando el interruptor del propio aparato y asegúrese de que su familia sepa hacerlo así. Puede ser necesario tomar medidas especiales para las personas débiles o discapacitadas.

No siga usando el equipo si tiene cualquier duda sobre su funcionamiento normal, o si ha sufrido cualquier daño – apáguelo, desenchúfelo de la red y consulte a su distribuidor.

Sobre todo – no deje NUNCA que nadie, especialmente los niños, introduzca nada en los agujeros, ranuras ni cualquier otra abertura en la caja – esto podría provocar una sacudida eléctrica mortal. No se debe adivinar nunca ni arriesgarse con ningún tipo de equipo eléctrico – siempre es mejor prevenir que curar.

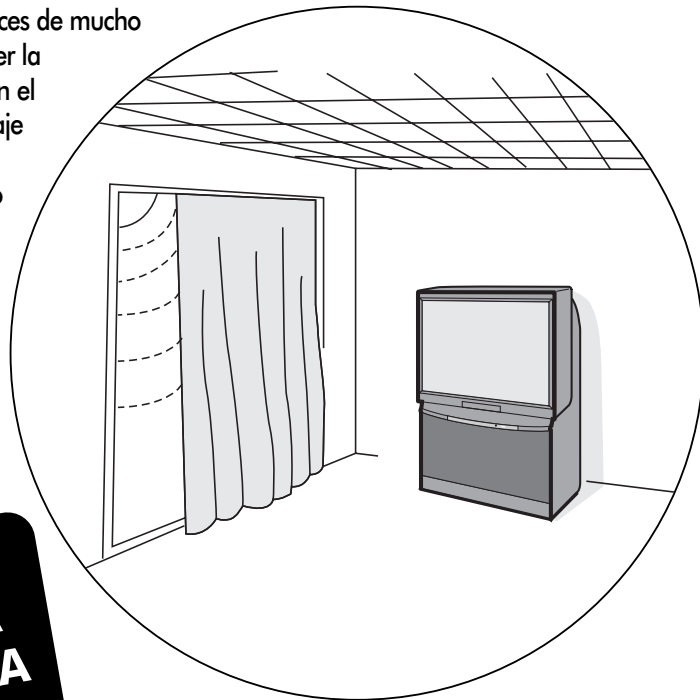
Instalación y otros temas a seguir

Donde instalar el aparato...

El televisor debe estar alejado de la luz directa del sol y las luces de mucho brillo. Se recomienda un alumbrado suave e indirecto para ver la televisión cómodamente. Coloque el televisor directamente en el suelo o sobre una plataforma robusta. La superficie de montaje debe ser plana y firme. Si instala el televisor encima de una moqueta u otro revestimiento del suelo, asegúrese de que no se dañe con el peso del televisor.

Use cortinas o persianas para impedir que la luz directa del sol caiga en la pantalla.

Siempre hay que tener mucho cuidado a la hora de mover este televisor ya que podría dejar señales en los suelos pulidos o dañar moquetas y otros revestimientos del suelo.



**¡ADVERTENCIA!
NUNCA SE DEBE DEJAR UNA
IMAGEN ESTACIONARIA EN LA
PANTALLA DEL TELEVISOR**

Cuando las imágenes estacionarias generadas por TELETEXT, LOGOTIPOS DE IDENTIFICACIÓN DE CANAL, PANTALLAS DE ORDENADOR, MENÚS DE PANTALLA, etc. son dejadas en la pantalla del TV durante algún tiempo, quedarán incrustadas permanentemente.

Si usa su televisor para mostrar imágenes totalmente fijas, o imágenes en movimiento que tengan una imagen fija permanente superpuesta, como los logotipos de las redes emisoras, siempre es aconsejable reducir la graduación tanto del brillo como del contraste.

ESTOS DAÑOS SON COSTOSOS DE REPARAR, NO ESTANDO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA, PUESTO QUE SON EL RESULTADO DE UN USO INDEBIDO.

Limpieza de la pantalla y el armario...

*Después de apagar la corriente, limpie la pantalla y el armario con un paño suave y seco. Recomendamos que **no use** ningún producto de marca para sacar brillo ni solventes en la pantalla o el armario ya que podría dañarlos.*

Como deshacerse de un aparato viejo...

Cuando el aparato llegue al final de su vida útil debe deshacerse del mismo según las Normas de las Autoridades Locales o en un centro de reciclaje.

El mando a distancia de su nuevo televisor

Referencia sencilla y visual de los botones de su mando a distancia...

Para que aparezca información en pantalla y para la función de teletexto inicial/índice

Para visualizar teletexto

Para modo Conectado/Espera

Botones de los números

Para seleccionar la conexión de fuentes externas
Para acceder a subpáginas en el modo de teletexto. Este puede funcionar de forma diferente a su antiguo televisor - ver página 16

Para volver al programa anterior

Preferencias de imagen seleccionable

Menús en pantalla

Para salir de los menús

Para cambiar las posiciones de programas, hacia arriba o hacia abajo
Para cambiar el volumen
Cuando se usan los menús, las flechas mueven el cursor en la pantalla arriba, abajo, izquierda o derecha. OK para confirmar su selección

Visión en pantalla ancha

Para una rápida referencia de los temas, consulte el ÍNDICE al final de este manual.

No tiene ninguna función en este modelo

Para seleccionar el modo

Botones de mando para el teletexto

Bass Boost/Super Woofer

Para apagar el sonido

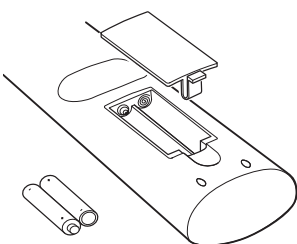
En el modo de VCR o DVD:
para PAUSA, pulse **||**
para EXPULSAR, pulse **▲**
para SALTO-REBOBINADO, pulse **◀◀**
para SALTO-AVANCE, pulse **▶▶**
para REPRODUCIR, pulse **▶**
para PARAR, pulse **■**
para REBOBINADO, pulse **◀◀**
para AVANCE RÁPIDO, pulse **▶▶**

En el modo de TV:
▼ No tiene ninguna función en este modelo
◌I/II Recepción en estéreo/bilingüe

En el modo de Teletexto:
☰ Para revelar texto oculto
☰ Para detener una página deseada
☰ Para ampliar el tamaño del teletexto en la pantalla
☰/☒ Para seleccionar una página mientras vea una imagen normal

TOSHIBA
CT-90101

Las pilas ... y el alcance efectivo del mando a distancia...



Retire la tapa posterior para dejar al descubierto el compartimento de las baterías y asegúrese de que introduce las baterías en el sentido correcto.

Los tipos de pila que sirven para este mando a distancia son las pilas R03 o AAA.

No se deben tirar las pilas gastadas al fuego sino en una zona de eliminación designada. No se debe usar una pila vieja y gastada conjuntamente con otra nueva, ni mezclar los tipos de pila.

El rendimiento del mando a distancia empeorará más allá de una distancia de cinco metros o fuera de un ángulo de 30 grados del centro del televisor.

Como conectar y encender su nuevo televisor

Antes de conectar cualquier equipo externo, apague todos los interruptores eléctricos.

Conexiones traseras...

LE RECOMENDAMOS UTILIZAR CABLES SCART ADEMÁS DE CABLE DE ANTENA SIEMPRE QUE SEA POSIBLE.

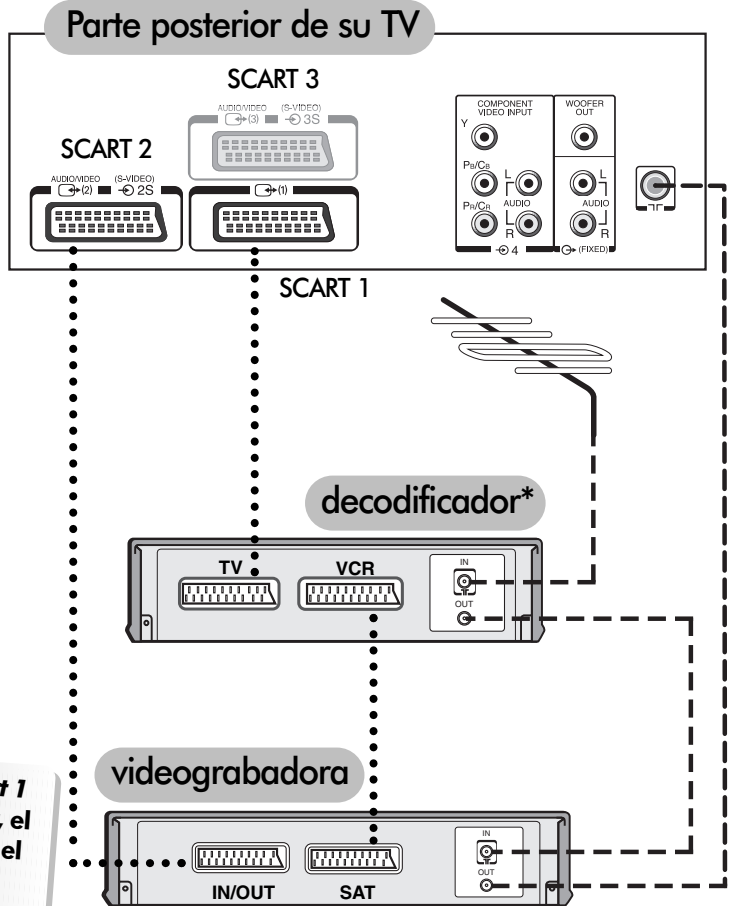
Cables de antena: ----- 

Conecte la antena al enchufe de la parte trasera del televisor. Si utiliza un decodificador* y/o una videograbadora, es esencial conectar el cable de la antena al televisor a través del decodificador y/o de la videograbadora.

Cables Scart: 

Conecte el enchufe **IN/OUT** de la videograbadora al televisor. Conecte el enchufe **TV** del decodificador al televisor. Conecte el enchufe **SAT** de la videograbadora al enchufe **VCR** del decodificador.

Antes de poner en funcionamiento la **Sintonización Automática** ponga su decodificador y su videograbadora en **espera**.



***El DECODIFICADOR** podría ser del tipo de: **Satélite Digital, Satélite Analógico o cualquier decodificador compatible.**

Recomendamos el Scart 1 para un Decodificador, el Scart 2 para una VCR y el Scart 3 para equipos adicionales.

...y encender su nuevo televisor...




En la parte delantera del televisor...

Si no está encendido el indicador luminoso rojo de "con corriente", pulse el botón **POWER** en la parte delantera del televisor para encender el aparato y luego pulse uno de los botones enumerados en el mando a distancia para ver la pantalla.

...y con el mando a distancia:

Pulse el botón de espera 

Esto le permite dejar el aparato en modo de espera cuando deja el televisor desatendido durante intervalos breves. Para volver al modo de televisión pulse el botón  o cualquiera de los botones enumerados en el mando a distancia. Puede que la imagen tarde unos segundos en aparecer.



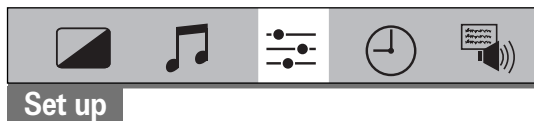
- ROJO = Encendido
- VERDE = El reloj temporizador de encendido está activado
- NARANJA = Transmisión bilingüe está siendo recibida
- VERDE = Transmisión en estéreo está siendo recibida

Como escoger el idioma y sistema*, Sintonización Automática

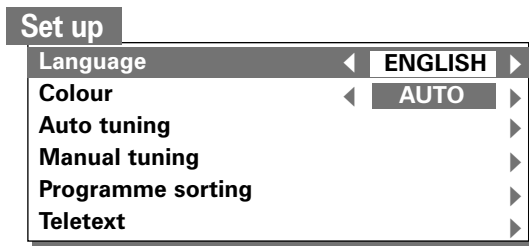
Antes de poner en funcionamiento la **Sintonización Automática** ponga su decodificador y su videograbadora en **espera**.



- 1** Para escoger el idioma, pulsar el botón **MENU**, y use el botón **>** para seleccionar **Set up** desde la barra superior.



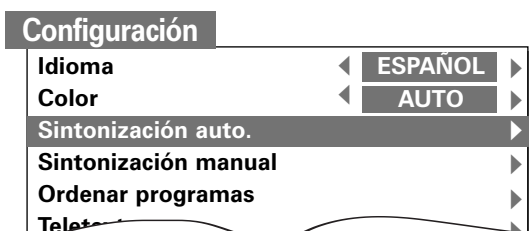
- 2** Ahora pulsar el botón **∨** para resaltar **Language** en las opciones del menú **Set up**.



EXIT : To exit

- 3** Pulsar el botón **<** o **>** para ver las opciones de idiomas disponibles. Al ritmo que se ve cada idioma, el texto en los menús cambiará automáticamente para el usuario.

- 4** Ahoa pulsar el botón **∨** para resaltar **Sintonización Automática**.



- 5** Acto seguido el botón **>** para pasar a la pantalla de **Sintonización Automática**.

- 6** Para el RU solamente: Pulsar **OK** para empezar y vaya al paso 8.

Para Europa Continental: El usuario necesitará escoger el **Sistema*** necesario para el lugar donde vive.

Sintonización auto.

Se eliminan los ajustes previos.
Para no hacer cambios pulse SALIR.

* Sistema ◀ B/G ▶
COMIENZO ▶

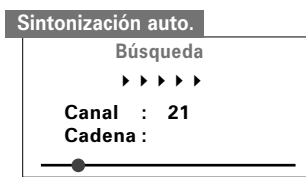
EXIT : Salir

- B/G - Europa Continental, D/K - Europa Oriental, I - RU, L1, L2 - Francia**

- 7** Pulsar el botón **>** repetidamente para seleccionar el **Sistema***. Con el botón **∨** resaltar **COMIENZO** y pulsar el botón **>**.

- 8** La búsqueda comenzará para encontrar todas las cadenas disponibles. ▶▶▶▶▶ intermitirá y la viñeta se moverá a lo largo de la línea al tiempo que continúa la búsqueda.

Dejar que la televisión concluya la búsqueda.



EXIT : Salir

- 9** Cuando la búsqueda ha concluido la TV volverá automáticamente a la posición de programa 1. Puede que esta no sea una imagen clara, por ello el usuario puede querer cambiar el orden de las cadenas, usando **Ordenación de Programas**, en la página 9.

Si no puede conectar su televisor al decodificador o al magnetoscopio utilizando cables Scart, tendrá que asignar a cada uno de ellos una posición de programa en el televisor, utilizando **Sintonización Manual**, vea la página 8.

* Solo para Europa Continental.

Sintonización Manual de su TV

Como alternativa a la **Sintonización Automática**, el usuario puede sintonizar su televisión Toshiba manualmente usando **Sintonización Manual**. Por ejemplo: si ha usado **Sintonización Automática** pero desea sintonizar una cadena en otro **Sistema** (véase página 7) o si el usuario no puede conectar su TV a su video/decodificador con cables Euroconectores.

Sintonización Manual



! Si no puede conectar su televisor al decodificador o a la videograbadora utilizando cables Scart: Tendrá que asignar a cada uno de ellos una posición de programa en el televisor. Ponga en marcha el decodificador en un canal libre, es decir un canal por el que no haya tenido que pagar, e introduzca una cinta pregrabada en la videograbadora y pulse **PLAY**, y después **Sintonización Manual...**

...La TV del usuario puede mostrar números distintos de canales...

! Estas opciones aparecerán al tiempo que el usuario se mueve por la pantalla.

| Programa | Sistema | Búsqueda | Saltar programa/ Canal | Sintoniz. manual precisa | Cadena |
|----------|---------|----------|---------------------------|-----------------------------|--------|
| 0 | B/G | 60 | 0 | VCR | |

- Programa:** El número que se debe pulsar en el mando remoto.
- Sistema:** Específico en ciertas zonas. Véase la página 7.
- Búsqueda:** Buscar una señal por arriba y por abajo.
- Saltar programa:** * Significa que no se ha guardado nada o que la función de saltar el canal está activada. Véase la página 10.
- Canal:** El número de canal por el que transmite una cadena.
- Sintoniz. manual precisa:** Solo usada si existe interferencia o aparece una señal débil. Véase la página 10.
- Cadena:** Identificación de emisora. Puede usar los botones **^**, **v**, **<** y **>** para introducir hasta siete caracteres.

1 Desde la barra superior de menú seleccionar **Configuración** y con el botón **v** resaltar **Sintonización Manual** y el botón **>** para seleccionar.



Configuración

| | |
|----------------------|-------------|
| Idioma | ◀ ESPAÑOL ▶ |
| Color | ◀ AUTO ▶ |
| Sintonización auto. | ▶ |
| Sintonización manual | ▶ |
| Ordenar programas | ▶ |
| Teletexto | ▶ |

2 Usando el botón **^** o **v**, resaltar la posición de programa deseada por ej. sugerimos **Prog. 0** para el video.

Sintonización manual

| Prog. | Sis. | Canal | ▲ Cadena |
|-------|------|-------|----------|
| 0 | B/G | 60 | VCR |
| 1 | B/G | 22 | TVE 1 |
| 2 | B/G | 28 | TVE 2 |
| 3 | B/G | 25 | ANTENA 3 |
| 4 | B/G | 32 | TELE 5 |
| 5 | B/G | * 69 | |

OK : Seleccionar **EXIT** : Salir

3 Pulsar **OK** para seleccionar.

Sintonización manual

| | | | | | | | |
|---------|---|---|-----|----|---|-----|---|
| Sistema | ▲ | 0 | B/G | 60 | 0 | VCR | ▼ |
|---------|---|---|-----|----|---|-----|---|

OK : Guardar **EXIT** : Salir
MENU : Volver

4 Pulsar el botón **>** para seleccionar **Sistema** y usar **^** o **v** para cambiar (si es necesario, véase la página 7).

5 Pulsar el botón **>** para seleccionar **Búsqueda**.

Sintonización Manual de la TV continuación

Ordenación de posiciones de programas

- 6** Pulsar el botón para comenzar la búsqueda. **Búsqueda** intermitirá y la televisión mostrará los números de canales mientras que la búsqueda continúa.

Sintonización manual

Búsqueda

0 B/G >>> 32 0

OK : Guardar EXIT : Salir
MENU : Volver

- 7** Cuando se encuentra una señal quedará mostrada en la televisión, si no la grabadora de vídeo del usuario, pulsar el botón otra vez para reiniciar la búsqueda.

- 8** Cuando es encontrada la señal procedente de la grabadora de vídeo del usuario, pulsar el botón para moverse hasta **Cadena**. Con los botones , , y escriba los caracteres requeridos, por ej. **VCR**.

Sintonización manual

Cadena

0 B/G 39 0 VCR

OK : Guardar EXIT : Salir
MENU : Volver

- 9** Ahora pulsar **OK** para guardarlo.
- 10** Repetir en cada **posición de programa** que desee sintonizar, por ej. para sintonizar el descodificador con la **Posición de Programa 6** pulsar el botón o repetidamente para seleccionar **6** y entonces repetir desde el **paso 4**. O, pulsar **MENU** para volver a la lista de canales y seleccionar el siguiente número a sintonizar.
- 11** Pulsar **EXIT** cuando se haya terminado la sintonización.

ADVERTENCIA

Este televisor tiene entrada directa de canales si se conocen los números de los canales. Seleccione la pantalla **Sintonización Manual** en el **Paso 3**. Introduzca el **Número de Programa**, el **Sistema**, y luego el número de **Canal**. El número de canal debe tener tres dígitos, por ej. 111, 011, 001. Pulse **OK** para guardarlo en memoria.

Para ordenar las posiciones de programas

Después de sintonizar, si desea cambiar la posición de ciertos programas, es posible hacerlo. La **Ordenar programas** presenta una manera fácil de guardar cada canal en la posición de programa que desea el usuario.

- 1** Pulsar el botón **MENU** y entonces el botón para seleccionar la opción de **Configuración** desde la barra superior.



Configuración

- 2** Pulsar para resaltar **Ordenar programas** y para seleccionar.

Configuración

Idioma < ESPANOL >
Color < AUTO >
Sintonización auto. >
Sintonización manual >
Ordenar programas >
Teletexto >

EXIT : Salir

- 3** La lista de cadenas aparece ahora. Con el botón o resaltar la cadena que se desea mover y pulsar **OK** para seleccionarla.

Una vez hecho, la cadena seleccionada se moverá a la derecha de la pantalla.

Ordenar programas

| Prog. | Canal | Cadena |
|-------|-------|----------|
| 1 | < 22 | TVE 1 |
| 2 | 28 | TVE 2 |
| 3 | 25 | ANTENA 3 |
| 4 | 32 | TELE 5 |
| 5 | * 69 | |
| 6 | * 69 | |

OK : Regular EXIT : Salir

- 4** Usar el botón o para moverse por la lista hasta la posición **preferida**. Cuando se haya hecho, las otras cadenas se moverán para crear más espacio.
- 5** Ahora pulsar el botón **OK** para confirmar la posición.
- 6** Repetir según convenga y entonces pulsar **EXIT**.

Sintonización manual precisa y salto de programa



Sintonización manual precisa

La **sintonización manual precisa** no debe ser necesaria salvo cuando exista interferencia o aparezca una señal débil.

- 1 Seleccionar **Sintonización manual** desde el menú de **Configuración**.

Sintonización manual

| Prog. | Sis. | Canal | ▲ Cadena |
|-------|------|-------|----------|
| 0 | B/G | 60 | VCR |
| 1 | B/G | 22 | TVE 1 |
| 2 | B/G | 28 | TVE 2 |
| 3 | B/G | 25 | ANTENA 3 |
| 4 | B/G | 32 | TELE 5 |
| 5 | B/G | * 69 | |

OK : Seleccionar EXIT : Salir

- 2 Con la cadena resaltada, pulsar **OK**.
- 3 Pulsar el botón **▶** repetidamente hasta que aparecen las palabras **Sintonización manual precisa**.

Sintonización manual

Sintoniz. manual precisa

1 B/G 22 +2 TVE 1

OK : Guardar EXIT : Salir
MENU : Volver

- 4 Con el botón **▲** o **▼** ajustar para conseguir la mejor imagen y sonido posibles.
- 5 Pulsar **OK** para guardarlos seguido de **EXIT**.

Salto de Programa

Para impedir la visualización de ciertos programas, por ejemplo una cierta película por sus hijos mientras el usuario está ausente la tarde/noche, el usuario puede saltar la posición del programa y llevarse consigo el mando remoto. La televisión todavía funcionará con normalidad usando los controles de la parte frontal, pero el aparato no mostrará la posición del programa saltado.

- 1 Pulsar el botón **MENU** y desde la barra superior de menú seleccionar **Configuración**.
- 2 Con el botón **▼** resaltar **Sintonización manual**. Pulsar el botón **▶** para seleccionar la pantalla de **Sintonización manual**.

Sintonización manual

| Prog. | Sis. | Canal | ▲ Cadena |
|-------|------|-------|----------|
| 0 | B/G | 60 | VCR |
| 1 | B/G | 22 | TVE 1 |
| 2 | B/G | 28 | TVE 2 |
| 3 | B/G | 25 | ANTENA 3 |
| 4 | B/G | 32 | TELE 5 |
| 5 | B/G | * 69 | |

- 3 Usar el **▲** o **▼** para resaltar la posición de programa que se desea saltar y pulsar **OK** para seleccionarla.
- 4 Con el botón **▶** pase a la posición **Saltar programa**.
- 5 Usar el botón **▲** o **▼** para activar el **Saltar programa** : **Activ**. Pulsar **OK** para guardar la selección.

Sintonización manual

Saltar programa : Activ.

2 B/G * 28 0 TVE 2

OK : Guardar EXIT : Salir
MENU : Volver

- 6 Entonces pulsar el botón **MENU** y bien repetir desde el **Paso 3** o pulsar **EXIT** para terminar.

Cada posición de programa tiene que ser seleccionada **INDIVIDUALMENTE** y ajustada con **Saltar programa Activ.** o **Desactiv.**

* en la pantalla indica una posición de programa saltada.

Las posiciones de programa **saltadas** **no** pueden ahora ser seleccionadas por los botones **P▲** (**▲**) y **P▼** (**▼**) o por los controles en el panel frontal de la TV, pero pueden ser todavía accedidas por los botones numéricos en el mando remoto. Para desactivar el **Saltar programa DESACTIV.**, repetir el procedimiento en el canal escogido.

Controles generales y del sonido



Selección y cambio de posiciones de programa

Introduzca el número de posición de programa deseado mediante los botones numerados del mando a distancia.

Para posiciones de programa por debajo de 10, utilice 0 y el número requerido, por ejemplo, 01 para la posición de programa 1.

Puede cambiar también la posición del programa utilizando los botones P▲ (▲) y P▼ (▼).

Utilice el botón ↻ para volver a la posición de programa anterior.

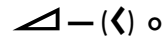
La posición de programa se verá en la pantalla con el indicador Estéreo/Mono, que se describe en la página 14.



Control del sonido

Volumen

Pulse el botón



para ajustar el volumen.

Volumen

32

Para quitar el sonido

Pulse el botón para quitar el sonido.

Presiónelo de nuevo para volver a escuchar el sonido.

Bass boost – para mejorar la profundidad del sonido

Pulse el botón repetidas veces para encender y apagar el **Bass Boost**. Pulse el botón < o > para ajustar el efecto. La diferencia sólo se percibirá en sonidos con un bajo intenso.

Si hay conectado un Super Woofer activo el botón lo controla.

Cuando conecte un altavoz Super Woofer, asegúrese de que elige **Woofer EXT.** en la opción **Conexión AV** del **Otras funciones**.



Otras funciones

Conexión AV

◀ Volver

Entrada EXT2

AV

Entrada EXT3

S-VIDEO

Salida EXT2

EXT 1

Woofer

EXT.

Ajuste de graves, agudos y balance



Sonido

Graves

+ 1 ◀ ● ▶

Agudos

0 ◀ ● ▶

Balance

0 ◀ ● ▶

EXIT : Salir

Pulse el botón **MENU** en el mando a distancia, y el botón < o > para seleccionar la opción **Sonido** de la barra superior.

Pulse el botón ▼ para destacar **Graves, Agudos o Balance** del menú de **Sonido** y después el botón < o > para guardarlo.

Visión en pantalla ancha

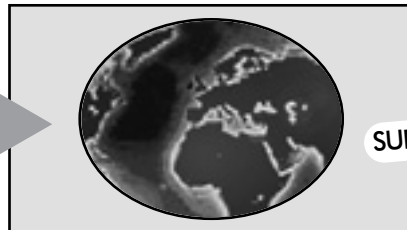
Este televisor es capaz de mostrar las emisiones en varios formatos. Dependiendo del tipo de emisión que se esté transmitiendo, se puede seleccionar entre **Super Live**, **Cinema**, **Subtítulo**, **14:9**, **Ancha** y **4:3**.



Pulse el botón  repetidamente para ver las opciones disponibles.

SUPER LIVE

Este ajuste ampliará la imagen para que se adapte a la pantalla mediante el alargamiento de la imagen en forma horizontal, manteniendo las proporciones correctas en el centro de la imagen.

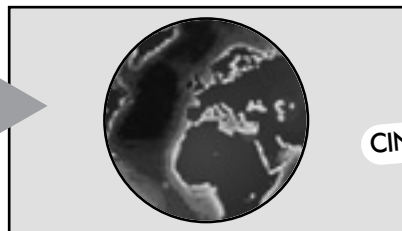


SUPER LIVE

Experimente con todos los tipos hasta que encuentre uno que se adapte a Vd...

CINEMA

Al ver cintas de películas/vídeos con formato de "buzón de correos", este ajuste eliminará o reducirá las barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla, mediante la ampliación y selección de la imagen sin distorsión.



CINEMA

SUBTÍTULO

Cuando se encuentren incluidos subtítulos en la emisión con formato de buzón de correos, este ajuste elevará la imagen para asegurar que se visualice todo el texto.

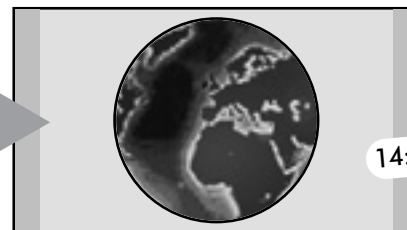


SUBTÍTULO

¡Atención! Cuando se pulse el botón de **MENÚ**, el tamaño de la imagen cambiará mientras que los menús se encuentren en pantalla. Esto es para asegurar que los menús no se solapen en los bordes del área visualizable.

14:9

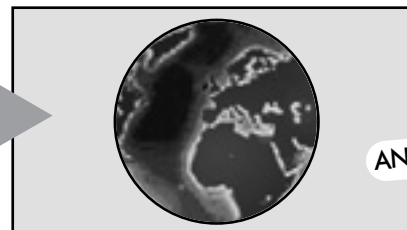
Utilice este ajuste al ver emisiones en formato 14:9.



14:9

ANCHA

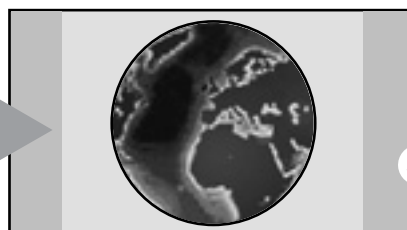
Utilice este ajuste al ver un DVD de pantalla grande, cinta de video de pantalla grande, o una emisión en 16:9 (cuando esté disponible). Debido a la gama de los formatos de pantalla grande (16:9, 14:9, 20:9, etc.) es posible que vea barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla.



ANCHA

4:3

Utilice este ajuste para ver una emisión en formato 4:3 real.



4:3

Controles de imagen

Posición imagen

Puede ajustarse la posición de la imagen para adaptarla a la forma en que prefiera verla.

- 1 Pulse el botón **MENU** y utilice el botón **➤** para seleccionar **Otras funciones**.



- 2 A continuación pulse repetidamente los botones **⏴** hasta que quede resaltada la **Posición imagen**.

Otras funciones

| | |
|-----------------|------------|
| Conexión AV | ▶ |
| Posición imagen | ▶ |
| Bloqueo panel | ◀ DESACT ▶ |
| Formato auto. | ◀ ACTIV. ▶ |

! Las opciones disponibles cuando aparece en la pantalla de la imagen de la imagen variarán en función del formato de pantalla ancha previamente seleccionado, según se detalla en la página 12.

- 3 Pulse el botón **➤** para ver las opciones disponibles para el formato de la imagen que haya seleccionado.
- 4 Con los botones **⏴** y **⏵** hacer resaltar una opción, y seleccionar con el botón **◀** o **▶**.
- 5 Utilice ahora los botones **◀** y **▶** para ajustar las configuraciones según se precise, y pulsar **EXIT** cuando haya terminado.

En **Cinema**:

Posición imagen

| | |
|---------------------|----|
| ◀ Volver | |
| Posición horizontal | ◀▶ |
| Posición vertical | ◀▶ |



Preferencias en cuanto a la imagen

Este aparato le ofrece la posibilidad de personalizar el estilo de imagen para adaptarlo a su gusto. Al presionar el botón **➤** se pueden ver los distintos estilos de imagen disponibles.

Imagen 1 a 3 para las opciones preajustadas y **Imagen-M** es para sus propios ajustes:

- 1 Por tanto, para ajustar a su gusto, seleccione **Imagen** en la barra del menú superior.



Imagen

| | | |
|------------|----|------------|
| Contraste | 50 | ◀ —●— ▶ |
| Brillo | 50 | ◀ —●— ▶ |
| Color | 50 | ◀ —●— ▶ |
| Tono | 0 | ◀ —●— ▶ |
| Resolución | 0 | ◀ —●— ▶ |
| NR | | ◀ ACTIV. ▶ |

EXIT : Salir

Dentro de este menú de **Imagen** tiene la posibilidad de ajustar el **Contraste**, **Brillo**, **Color**, **Tono** y **Resolución**.

El Tono de Color sólo puede ajustarse en una señal procedente de un magnetoscopio NTSC o de un reproductor de DVD cuando el televisor está en modo de color AUTO.

- 2 Usando los botones **◀** o **▶** haga los cambios que le parezcan necesarios.

NR (Reducción de ruidos)

La función **NR** (Reducción digital de ruidos) le permite 'suavizar' la representación en pantalla de una señal débil.

- 1 Seleccione **NR** del menú **Imagen**. Seleccione entre **ACTIV.** y **DESACT** para obtener la mejor imagen. Las diferencias podrían no ser siempre apreciables.

Formato automático (pantalla ancha)

Cuando esta TV recibe una imagen real de pantalla ancha y la función **Formato auto.** está **ACTIV.** (activada), automáticamente la mostrará en formato de pantalla ancha, con independencia del ajuste anterior de la TV.

- 1 Pulse el botón **MENU** y utilice bien el botón **◀** o **▶** para seleccionar del **Otras funciones**. Utilice el botón **⏴** para desplazarse hacia abajo hasta **Formato auto**.
- 2 Utilizando los botones **◀** o **▶** active o desactive **Formato auto**.

Otras funciones

| | |
|-----------------|------------|
| Conexión AV | ▶ |
| Posición imagen | ▶ |
| Bloqueo panel | ◀ DESACT ▶ |
| Formato auto. | ◀ ACTIV. ▶ |
| Pantalla azul | ◀ ACTIV. ▶ |
| Convergencia | ▶ |

El temporizador, presentación visual del reloj, bloqueo del panel y transmisiones en estéreo/bilingües

El temporizador

Se puede programar el televisor para que se **ENCIENDA** o se **APAGUE** después de determinado tiempo.

- 1 Seleccione la opción **Temporizador** en la barra de menú superior.



Temporizador

| | |
|-----------|-----------|
| Desactiv. | 00:00 |
| Activ. | 01:30 P 2 |

0 - 9 : Regular

EXIT : Salir

- 2 Seleccione el **temporizador Activ.** (o el de **temporizador**). Si, por ejemplo, quiere ENCENDER (o APAGAR) el TV al cabo de una hora y media, introduzca 01:30 utilizando los botones numerados del mando a distancia.

- 3 Para activar el **temporizador Desactiv.**, pulse **EXIT**. Para activar el **temporizador Activ.**, debe introducir el número de posición del programa que quiera ver. Debe poner el aparato en el modo de Espera pulsando el botón

Cualquier equipo enchufado con Euroconectores (Scart/Peritel) tiene también que ser puesto en modalidad de Espera para evitar que aparezca en pantalla cuando el cronómetro es encendido.

Cuando se haya seleccionado **Activ.**, se encenderá la luz VERDE en la parte delantera del televisor para indicar que el temporizador se ha programado (vea la página 6).

*Cuando el cronómetro **Activ.** ha sido activado usted no tiene necesidad de esperar para ver la TV. Usted puede reactivar el aparato pulsando el botón . Sin embargo, la luz VERDE del cronómetro permanecerá encendida hasta que haya transcurrido el período de tiempo programado, y en ese momento la TV pasará al canal escogido. Esta característica puede ayudarle a no perderse sus programas favoritos.*

- 4 Para cancelar el cronómetro **Activ.** pulse cero en cada posición incluida la posición de programa.

La presentación visual del reloj

La función de presentación visual del reloj le permite ver la hora en la pantalla del televisor.

Si usted pulsa el botón en el control remoto mientras está viendo una transmisión normal de TV usted verá una hora mostrada por la estación transmisora. Se quedará en la pantalla durante unos 5 segundos.

Bloqueo

La función **Bloqueo panel** le permite desactivar los botones en el panel frontal de la TV. No obstante, se podrán utilizar los botones en el mando a distancia.

- 1 Del **Otras funciones** seleccione **Bloqueo panel** y elija **ACTIV.** o **DESACT** con los botones **<** y **>**.



Otras funciones

| | |
|-----------------|--------|
| Conexión AV | |
| Posición imagen | |
| Bloqueo panel | ACTIV. |
| Formato auto. | ACTIV. |
| Pantalla azul | ACTIV. |

*Cuando la función **Bloqueo panel** está **ACTIV.** le será recordado en la pantalla cuando usted pulse cualquiera de los botones del panel frontal. Una vez que el aparato ha sido apagado, SOLO puede ser sacado de la modalidad de espera usando el control remoto.*

Transmisiones en estéreo y bilingües...

Cuando son transmitidas difusiones en estéreo o en doble idioma aparece la palabra **Estéreo** o **Dual** en la pantalla, y desaparece después de varios segundos. Volverá a aparecer cada vez que cambie de canal siempre cuando el programa sea transmitido en estéreo. Si el programa no se transmite en estéreo, aparecerá la palabra **Mono**.

Stereo... Seleccione el número del programa deseado. Pulse el botón repetidas veces, para seleccionar **Estéreo** y **Mono**.

Bilingüe... Las transmisiones bilingües son muy poco corrientes. Si se transmiten aparecerá la palabra **Dual** en la pantalla. Elija el número de programa deseado y si aparece la palabra **Dual** pulse el botón para seleccionar entre **Dual 1**, **Dual 2** o **Mono**.

Conexiones AV y selección de entrada

Vea la página 20 para obtener una clara visión de las recomendaciones de las conexiones en la parte posterior.

Como definir los enchufes de ENTRADA y SALIDA para que el televisor reconozca el equipo conectado.



La mayoría de los magnetoscopios y de los receptores de Caja Set Top envían una señal por el hilo Scart para conmutar el televisor a la toma correcta de *Entrada*. Alternativamente, pulse varias veces el botón de selección de fuente externa hasta que vea la imagen de su equipo. Debe emplear este botón para ver el equipo conectado utilizando la ENTRADA DE COMPONENTE DE VÍDEO (**EXT 4**).

Una **S** en la pantalla, por ej. **EXT2S**, indica que la entrada se ha fijado para una señal de Vídeo S.

Selección de entrada

Como usar la selección de entrada si el televisor no se conmuta automáticamente.

- 1 Pulse el botón para que salga **EXT 1** en la pantalla. Así se verá la señal que entra a través de Scart 1.
- 2 Pulse el botón otra vez para seleccionar el equipo conectado a Scart 2 (**EXT 2**).
- 3 Y pulsar el botón otra vez para **EXT 3** (Scart 3, (3), en la parte trasera del TV o 3, en la parte frontal del TV) y otra vez para **EXT 4** (Entrada de Componente de Vídeo).
- 4 Para volver al modo de televisión sólo hay que presionar uno de los botones enumerados en el mando a distancia. Para volver a ver los equipos externos, sencillamente pulse el botón hasta que se vea una fuente externa.

Selección de la señal de ENTRADA

Esta función le permite especificar el tipo de señal que entra por las conexiones Scarts 2 (**EXT 2**) ó 3 (**EXT 3**) por detrás de la TV y por las conexiones frontales (que son también **EXT 3**). Siga las instrucciones del fabricante para el equipo conectado. Si el color desaparece inténtelo con una configuración alternativa.

- 1 Desde el **Otras funciones** seleccione **Conexión AV** y con el botón o seleccione bien **AV** o **S-VIDEO** como **entrada** requerida para las conexiones externas **EXT 2** y **EXT 3**.

Conexión AV

| | | |
|--------------|---|-----------|
| ◀ Volver | | |
| Entrada EXT2 | ◀ | ▶ AV |
| Entrada EXT3 | ◀ | ▶ S-VIDEO |
| Salida EXT2 | ◀ | ▶ EXT 1 |
| Woofers | ◀ | ▶ EXT. |

Como seleccionar la señal de SALIDA para Scart 2

Esta característica le permite seleccionar la fuente que tendrá Scart 2 como salida. Por ej. Si conecta un receptor de Decodificador estéreo a Scart 1 y un aparato de vídeo estéreo a Scart 2, y luego selecciona **EXT 1** como salida de **EXT 2** (es decir, que la señal recibida a través de Scart 1 saldrá directamente por Scart 2), podrá grabar en estéreo la transmisión emitida en estéreo por Decodificador.

- 1 De nuevo, del **Otras funciones** seleccione **Conexión AV**.

Conexión AV

| | | |
|--------------|---|-----------|
| ◀ Volver | | |
| Entrada EXT2 | ◀ | ▶ AV |
| Entrada EXT3 | ◀ | ▶ S-VIDEO |
| Salida EXT2 | ◀ | ▶ EXT 1 |
| Woofers | ◀ | ▶ EXT. |

- 2 Usando los botones o cambie la opción de salida **EXT 2** ya sea a:
MONITOR= La imagen en la pantalla
TV = Selección del último programa de televisión.
EXT 1 = La imagen del equipo conectado a Scart 1.
EXT 3 = La imagen del equipo conectado a Scart 3 o las tomas de entrada delanteras.

Teletexto – ajuste

Este televisor tiene una memoria de teletexto de varias páginas, que necesita unos momentos para cargar y ofrece dos formas de ver el texto, **AUTOMÁTICO** y **LISTA**, que se explican en la página siguiente.

Selección del conjunto de caracteres y modo de visualización e información general



Selección de caracteres y modos

Antes de usar teletexto usted puede escoger el alfabeto (**Caracteres**) correcto y si desea una visión en modalidad **LISTA** o **AUTOMÁTICO** (explicadas en la página siguiente).

- 1 En el menú **Configuración**, utilice el botón **▲** o **▼** para destacar **Teletexto** y, a continuación el botón **▶** para seleccionar.
- 2 Teniendo destacado **Caracteres** utilice el botón **▶** para seleccionar el conjunto de caracteres requerido.

Teletexto







CARACTERES-1 para países Europeos Occidentales y Turquía
CARACTERES-2 para países Europeos Orientales

- 3 Para seleccionar **Modo**, utilice el botón **▼** para destacar **Modo**.
- 4 Con los botones **◀** y **▶** seleccione **AUTOMÁTICO** o **LISTA**.
- 5 Pulse **EXIT** para terminar.

Acerca del teletexto

El botón /

Al pulsar una vez el botón /  aparecerá la pantalla de teletexto. Presiónelo de nuevo para sobreponer el Teletexto en una imagen de televisión normal. Vuelva a presionarlo para volver al modo de televisión normal. Para cambiar los canales tiene que retornar a la presentación normal.

Cuando pulsa por primera vez el botón /  para acceder al servicio de texto, la primera página que aparece es la *índice*.


En la modalidad **AUTOMÁTICO** se muestran los distintos temas disponibles y los números de sus páginas correspondientes.


En la modalidad de **LISTA** el usuario verá la página que está actualmente guardado en el botón **ROJO**.


Para acceder a la página de teletexto, introduzca el número de la página de tres dígitos, utilizando los botones numerados del mando a distancia, por ejemplo 430, o para avanzar hasta la página siguiente, pulse el botón **P ▲** (**▲**) y para volver a la página anterior pulse el botón **P ▼** (**▼**).

Subpáginas

Una vez en la página elegida, si hay *subpáginas*, éstas se cargarán inmediatamente en la memoria **sin cambiar la que usted está leyendo**. Aparecerán flechas junto al número de la página, indicando las *subpáginas* que se han cargado a izquierda o derecha de la que está en pantalla. Si hay muchas *subpáginas*, tardarán mucho tiempo en cargarse dependiendo de la velocidad a la que las transmita la emisora.

Para acceder a las *subpáginas* en memoria, pulse el botón  (**↻**) y luego utilice los botones **◀** y **▶** para verlas.

Para cambiar el volumen, tendrá que cancelar el modo de *subpáginas* pulsando antes el botón  (**↻**).

Mientras esté en el modo *subpáginas* aparecerá un indicador en el ángulo inferior izquierdo de la pantalla. Tras un corto periodo de inactividad el indicador desaparecerá. Para acceder a las *subpáginas* pulse de nuevo el botón  (**↻**).

Estas *subpáginas* seguirán estando disponibles para verlas hasta que elija otra página o, en el modo de televisión normal, cambie de canal.

Teletexto continúa en la página siguiente...

Teletexto continuación

– modos *Auto* y *Lista*

Desplazamiento por las páginas de teletexto en los modos **AUTOMÁTICO** y **LISTA** selección de las páginas favoritas.

Desplazamiento



Hay dos **Modos**: **AUTOMÁTICO** presentará **FASTEXT**, si está disponible. **LISTA** presentará sus cuatro páginas favoritas. En ambos modos, como alternativa a los botones de colores, usted puede acceder a la página introduciendo un número de tres dígitos, utilizando los botones del mando a distancia, o para avanzar a la página siguiente, pulse el botón **P ▲** (▲) y para volver a la página anterior pulse el botón **P ▼** (▼).

Auto

Pulse el botón  para acceder al teletexto.

En el modo **AUTOMÁTICO**, si dispone de **FASTEXT**, verá cuatro títulos de colores en la base de la pantalla.

Para acceder a uno de los cuatro temas indicados, pulse el botón de color del mando a distancia correspondiente al título.

Para más información sobre su(s) sistema(s) particular(es) de texto, vea la página de índice de teletexto emitido, o consulte al concesionario local de Toshiba.

Lista

En el modo **LISTA**, las cuatro elecciones de que dispone en la parte inferior de la pantalla son números: 100, 200, 300 y 400, que han sido programados en la memoria del televisor.

Para ver estas páginas, utilice los botones indicadores de color; por ejemplo, pulse el botón **VERDE** para ver la página 200.

Si desea cambiar estas páginas memorizadas, pulse el botón de color correspondiente al color que desea cambiar, por ejemplo, **VERDE** e introduzca el número de 3 dígitos.


Este número cambiará en el ángulo superior izquierdo de la pantalla y en el color destacado.

Presione **OK** para registrar su opción. Las barras del fondo de la pantalla se pondrán en blanco. **Cuando el usuario pulsa OK todos los cuatro números de páginas mostrados en el fondo inferior de la pantalla serán guardados y los números guardados anteriormente quedarán perdidos.**

Si no pulsa **OK** para confirmar su cambio, no habrá memorizado su selección y se borrará cuando salga de la pantalla de teletexto.

El usuario puede ver otras páginas sencillamente pulsando el número de página de tres dígitos, pero **NO** pulse **OK** ya que perderá la página favorita ya guardada.

Los restantes botones de control se explican en la página siguiente...

Recuerde:
Hay que cancelar
el texto antes de
cambiar de
canal. Pulse el
botón /□
dos veces.

Teletexto continuación

– botones de control


A continuación, estando ya ajustado el teletexto, se ofrece una guía de los botones de teletexto del mando a distancia y de sus funciones.

Cómo usar los botones del mando a distancia




1 Para visualizar una página del índice/inicial:

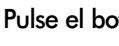
En el modo **AUTOMÁTICO**

Pulse el botón  para acceder a la página índice. La que aparezca en la pantalla dependerá de la emisora.


En el modo **LISTA**

Pulse el botón  para volver a la página actualmente guardado en el botón **ROJO**.

2 Para visualizar una página de Teletexto:

Pulse el botón  para visualizar el Teletexto. Presiónelo de nuevo para sobreponer el Teletexto en una imagen de televisión normal. Vuelva a presionarlo para volver al modo de televisión normal. No puede cambiar programas hasta que vuelve a TV normal.


3 Para revelar texto oculto:

Algunas páginas incluyen temas como los concursos y chistes. Para descubrir las respuestas pulse el botón .




4 Para detener una página deseada:

Esta función se incluye porque es parte del sistema de teletexto emitido, pero no se necesita porque este televisor le permite controlar la presentación de subpáginas.





5 Para ampliar el tamaño del teletexto en la pantalla:

Pulse el botón  una vez para ampliar la mitad superior de la página, presiónelos de nuevo para ampliar la mitad inferior de la página. Presiónelos otra vez para volver al tamaño normal.

6 / Para seleccionar una página mientras vea una imagen normal:

Estando en el modo de Teletexto, si se selecciona una página y después se pulsan el botón / , aparecerá una imagen normal. El aparato de TV indicará cuando la página está presente mostrando el número de página en el fondo superior de la pantalla. Pulse el botón  para ver la página.

Para que se vean las noticias de última hora:

Para ver las noticias de última hora en el momento de emitirse, seleccione la página de noticias de última hora para este servicio de Teletexto en particular (vea la página índice del servicio de Teletexto). Pulse el botón / . Las noticias de última hora se presentarán en pantalla en el momento de su emisión. Pulse el botón /  para cancelar esta función.

Debe cancelar la página de 'flash' informativo antes de cambiar los canales.

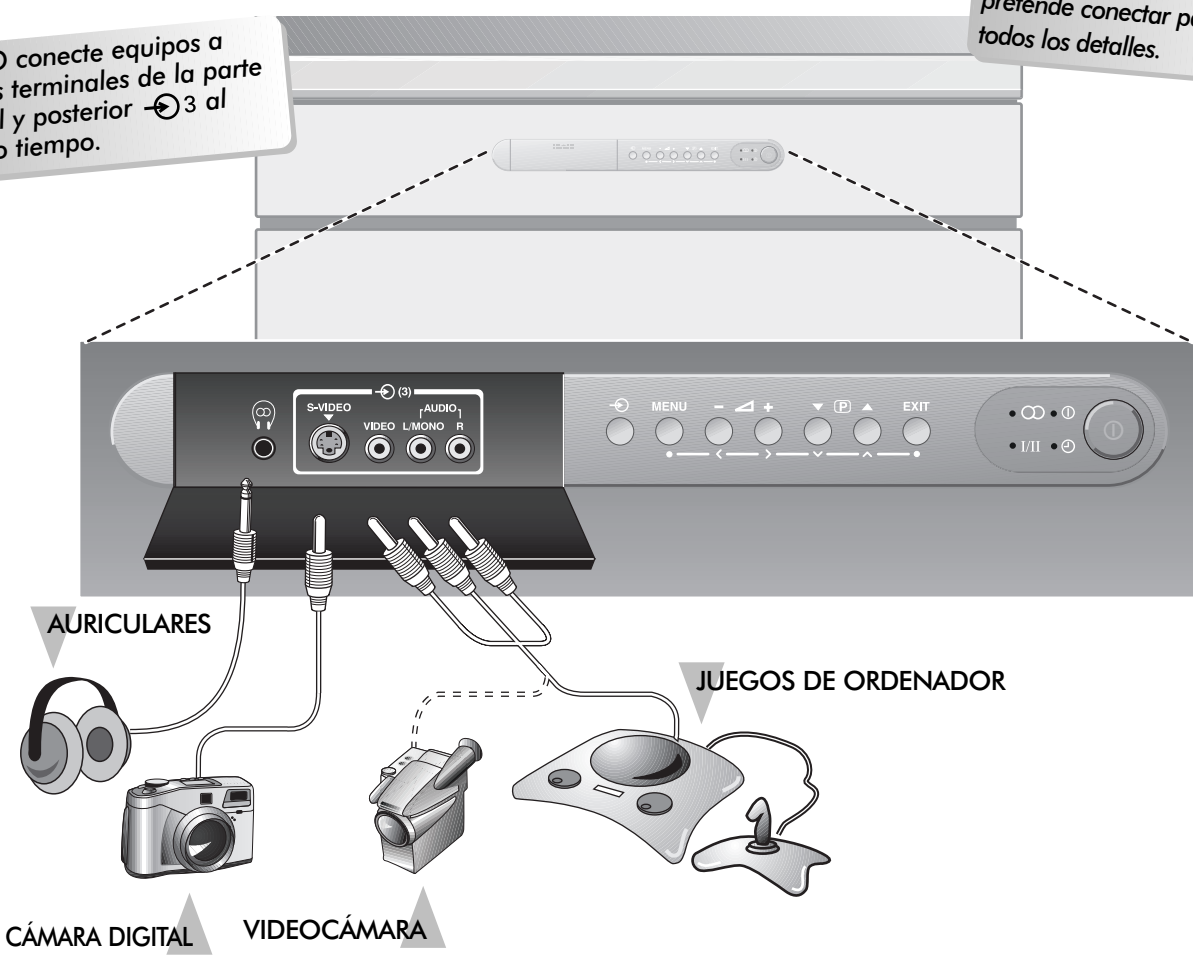
Conexiones y mandos delanteros

Se puede conectar una gran variedad de equipos externos a través de los enchufes situados detrás de la tapa en la parte *delantera* del televisor. Presione el centro de la tapa para abrirla.

Conexiones delanteras

! NO conecte equipos a ambos terminales de la parte frontal y posterior ③ al mismo tiempo.

! Remítase siempre al manual del usuario del equipo que se pretende conectar para obtener todos los detalles.



Mandos delanteros

Antes de conectar cualquier equipo externo, apague todos los interruptores eléctricos.

Si conecta un equipo de sonido mono a la **Entrada 3**, conecte la salida de audio de dicho equipo al enchufe L/Mono del televisor.

Para seleccionar las Entradas delanteras, pulse el botón ③ hasta que aparezca **EXT3** o **EXT3S** en pantalla tal y como se describe en la página 15.

Atención: la inserción de la clavija de auricular apagará el sonido de todos los altavoces.

Aunque se ejecutan todos los ajustes y controles necesarios para su nuevo televisor a través del mando a distancia, los botones que se encuentran en la parte delantera del televisor se pueden usar para determinadas funciones...

Por ejemplo, para cambiar el volumen pulse los botones **—** **▲** **+**,

y para cambiar la posición de programa pulse los botones **▼** **P** **▲**...

...pulse el botón **MENU** y controle las opciones de sonido e imagen con los botones **◀**, **▶**, **▼** y **▲**.

Pulse **EXIT** para cancelar los displays.

Conexiones traseras

Recomendamos el Scart 1 para un Descodificador, el Scart 2 para una VCR y el Scart 3 para equipos adicionales.

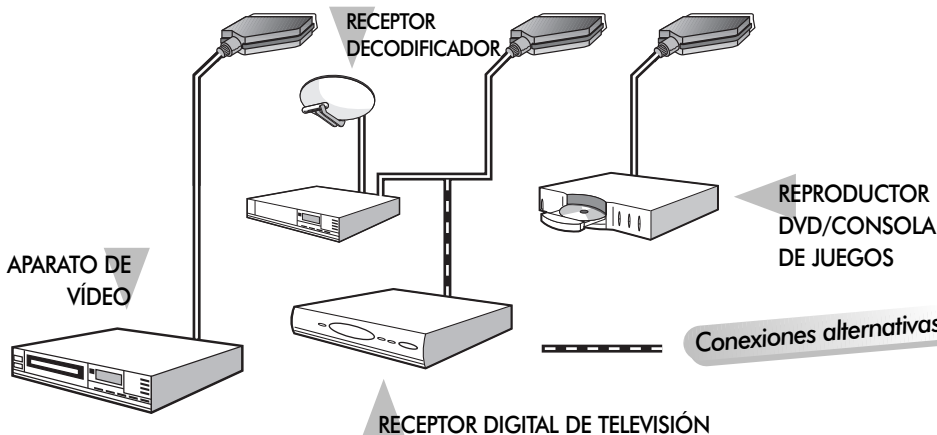
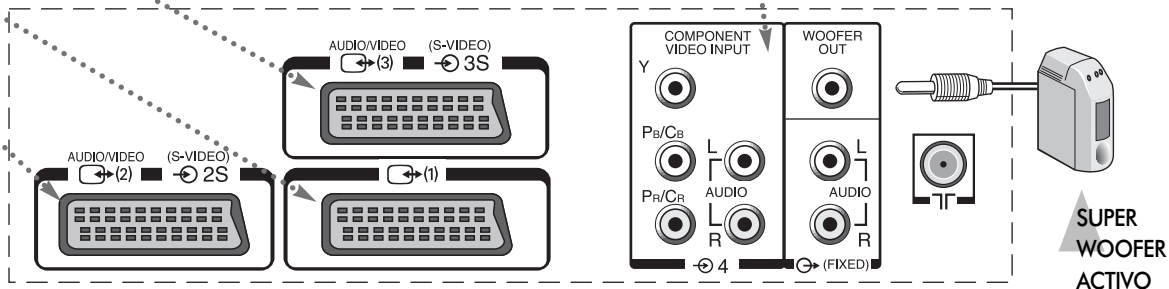
Conexiones traseras

SCART 3 (EXT 3)

SCART 1 (EXT 1)

SCART 2 (EXT 2)

ENTRADA DE COMPONENTE DE VÍDEO (EXT 4)



Quando conecte un altavoz Super Woofer, asegúrese de que elige Woofer EXT. en la opción Conexión AV del menú Otras funciones.

Conexiones alternativas

Antes de conectar cualquier equipo externo, apague todos los interruptores eléctricos.

En la parte posterior del televisor hay 3 tomas Scart y una selección de otras tomas, todas las cuales le permitirán conectar diversos equipos externos.

Si se conecta un equipo de S-VÍDEO, configure la **ENTRADA** para **EXT2** o **EXT3** en la forma correspondiente. Véase la página 15.

Además existe una salida de audio externa fija que permite la conexión a una unidad de Alta Fidelidad apropiada, y un conector de fono para permitir que pueda ser conectado un Super Woofer activo. **Quando conecte un altavoz Super Woofer, asegúrese de que elige Woofer EXT. en la opción Conexión AV del menú Otras funciones.**

Si su televisor se conmuta automáticamente para vigilar el equipo externo se puede volver a la televisión normal con sólo presionar el botón de la posición de programa deseada.

Para cancelar el equipo externo, pulse el botón repetidas veces para seleccionar entre **EXT1**, **EXT2**, **EXT3** y **EXT4**.

Los menús que salen en pantalla

Pulse el botón de **MENU** en el mando a distancia para ver su barra superior del menú. Esta barra del menú en blanco mostrará cinco temas diferentes que se muestran como símbolos. Conforme seleccione cada uno de los símbolos, mediante la pulsación del botón **<** o **>** sus opciones respectivas aparecerán debajo. Para acceder a las opciones, pulse el botón **✓** en el mando a distancia para desplazarse a través de las mismas.

Como usar los menús:

Las funciones de cada menú se describen con detalle en su totalidad en este Manual.

El menú de la IMAGEN



Imagen

| | | | | |
|------------|----|---|--------|---|
| Contraste | 50 | ◀ | ◌ | ▶ |
| Brillo | 50 | ◀ | ◌ | ▶ |
| Color | 50 | ◀ | ◌ | ▶ |
| Tono | 0 | ◀ | ◌ | ▶ |
| Resolución | 0 | ◀ | ◌ | ▶ |
| NR | | ◀ | ACTIV. | ▶ |

EXIT : Salir

El menú del SONIDO



Sonido

| | | | | |
|---------|---|---|---|---|
| Graves | 0 | ◀ | ◌ | ▶ |
| Agudos | 0 | ◀ | ◌ | ▶ |
| Balance | 0 | ◀ | ◌ | ▶ |

EXIT : Salir

El menú de CONFIGURACIÓN



Configuración

| | | | |
|----------------------|---|---------|---|
| Idioma | ◀ | ESPAÑOL | ▶ |
| Color | ◀ | AUTO | ▶ |
| Sintonización auto. | | | ▶ |
| Sintonización manual | | | ▶ |
| Ordenar programas | | | ▶ |
| Teletexto | | | ▶ |

EXIT : Salir

Cuando esté viendo una emisión de TV...

Configuración

| | | | |
|-----------|---|---------|---|
| Idioma | ◀ | ESPAÑOL | ▶ |
| Color | ◀ | AUTO | ▶ |
| Teletexto | | | ▶ |

EXIT : Salir

Cuando esté viendo una fuente externa...

El menú del TEMPORIZADOR



Temporizador

| | |
|-----------|-----------|
| Desactiv. | 00:00 |
| Activ. | 01:30 P 2 |

0 - 9 : Regular
EXIT : Salir

El OTRAS FUNCIONES menú



Otras funciones

| | |
|-----------------|------------|
| Conexión AV | ▶ |
| Posición imagen | ◀ ▶ |
| Bloqueo panel | ◀ DESACT ▶ |
| Formato auto. | ◀ ACTIV. ▶ |
| Pantalla azul | ◀ ACTIV. ▶ |
| Convergencia | ▶ |

EXIT : Salir

Preguntas y Respuestas...

... Para una rápida referencia de los temas, consulte el **ÍNDICE** al final de este manual.

En caso de que experimente lo que pueden parecer problemas al hacer funcionar su televisor, le recomendamos que lea completamente estas comprobaciones sencillas.

P ¿Por qué hay contornos coloreados en la imagen?

R En este televisor las imágenes en rojo, verde y azul se proyectan por separado sobre la pantalla. Convergen para dar el color completo y cuando convergen correctamente verá una imagen clara. Es especialmente evidente cuando se ven dibujos animados.

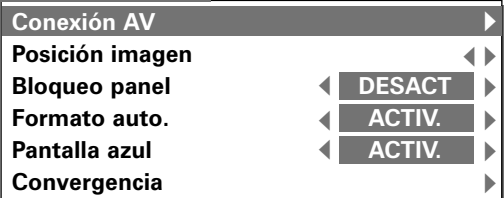
El verde está fijo y, por lo tanto, no es ajustable. El rojo y el azul se fijan en fábrica y deben requerir poco ajuste o ninguno. Sin embargo, puede haber una deriva de la convergencia con el tiempo o si mueve el televisor.

Si necesita volver a alinear los colores, debe dejar que se caliente el televisor durante 30 minutos como mínimo antes de empezar ...

1 Del **Otras funciones** seleccione **Convergencia**.

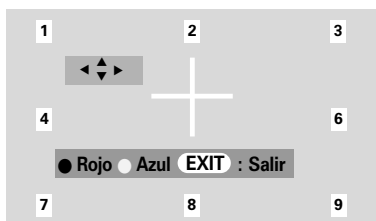


Otras funciones



EXIT : Salir

2 Para ajustar los colores, presione el pulsador **ROJO** o **AZUL** para seleccionar **ROJO** o **AZUL** y luego los pulsadores **< o >** y **^** o **v** para ajustar el color hasta que la cruz blanca ya no tenga 'sombra'.



3 Presione el pulsador **EXIT** para volver a la pantalla de televisión para comprobar la imagen. Si hace falta ajustarla más, simplemente repita el **pasos 1 y 2** arriba indicado.

Si lo bordes de la pantalla no están bien, seleccione los números por turno, por ej. el número 1 para seleccionar la esquina superior derecha de la pantalla, y repita el **paso 2**.

4 Pulse **EXIT** para terminar.

P ¿Por qué no hay sonido o imagen?

R Compruebe que el interruptor de la red eléctrica se encuentra encendido y compruebe todas las conexiones. Pulse el botón de Espera **⏻** en el mando a distancia, para asegurarse de que el televisor no está en el modo de Espera.

P ¿Existe una imagen, pero por qué no existe o tiene poco color?

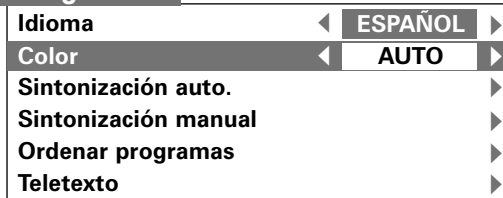
R A la hora de usar una fuente externa, como por ejemplo una cinta de vídeo de mala calidad, si se ve poco el color, o si falta por completo, se puede a veces mejorarlo. El televisor viene de fábrica con el color, en el menú de **Configuración** puesto en **AUTO** para mostrar automáticamente el mejor sistema de color.

Para comprobar que usted tiene el mejor color...

1 Del menú de **Configuración** seleccione **Color**.



Configuración



EXIT : Salir

2 Con el botón **< o >** elija entre **AUTO**, **PAL**, **SECAM**, **NTSC 4. 43** o **3. 58**.

P ¿Por qué existen imágenes distorsionadas/ colores pálidos?

R Esto se debe a veces a la condensación si la temperatura de la habitación sube rápidamente o si el televisor se cambia de una habitación fría a una caliente. Si deja el aparato encendido durante un rato las imágenes deberían mejorar.


P ¿Puede cualquier cosa provocar una imagen deficiente?

R Sí, una interferencia o una señal débil. Pruebe con una emisora de TV distinta.

La **Sintoniz. manual precisa** puede ayudar.

Preguntas y Respuestas... continuación

P ¿Por qué no puedo ver el vídeo/DVD que estoy reproduciendo?

R Asegúrese de haber conectado el magnetoscopio o el reproductor de DVD al televisor según se muestra en la página 20, después seleccione la entrada correcta utilizando el botón .

P ¿Por qué sale el vídeo/DVD en blanco y negro?

R Compruebe que ha elegido la **entrada** correcta, **S-VIDEO** o **AV**. Ver las **conexiones AV**.



P ¿Por qué la imagen de vídeo es buena pero no hay sonido?

R Compruebe el euroconector.

P ¿Por qué no funciona el mando a distancia?

R Compruebe que el conmutador lateral está en el modo de TV. Compruebe que las pilas no estén agotadas y que estén insertadas correctamente.

P Tengo una imagen, pero ¿por qué no tengo sonido?

R Pulse el botón de volumen +  o el botón de silenciamiento del sonido .

P ¿Por qué no funcionan los mandos en la parte frontal del televisor?

R Compruebe que no está **ACTIV.** el **Bloqueo Panel**.

P ¿Por qué hay un mensaje permanentemente en la pantalla?

R Elimínelo pulsando el botón de **CALL** (LLAMADA).

P ¿Por qué no funciona el Super Woofer externo?

R Cuando el usuario conecta un altavoz Super Woofer, debe asegurarse de escoger **Woofer EXT.** en el menú de la **Conexión AV**.



P ¿Por qué mi pantalla está azul?

R **Pantalla Azul** en el **Otras funciones** está **ACTIV.** Cuando no se está recibiendo una señal, el TV desactivará el sonido y pondrá la pantalla en color azul. Pasados 20 minutos el TV pasará a la modalidad de Espera.

P ¿Por qué estoy teniendo problemas con el teletexto?

R El buen rendimiento del teletexto depende de una señal de emisión fuerte. Esto normalmente requiere una antena en el techo o en el desván. Si el texto no se puede leer o si está mutilado, compruebe la antena. Vaya a la página *índice principal* del servicio de teletexto y busque la *guía del usuario*. Esta le explicará el funcionamiento básico del teletexto con cierto detalle. En caso de que precise más información de cómo utilizar el teletexto, consulte la sección de teletexto.

P ¿Por qué no tengo subpáginas de teletexto?

R No se han emitido o no se han cargado. Pulse el botón  (-) para acceder. (Ver sección teletexto.)

| Tema | Página | Tema | Página |
|-------------------------------------|--------|---|--------|
| Agudos | 11 | Posición imagen | 13 |
| Balance | 11 | Preferencias en cuanto a la imagen | 13 |
| Bass Boost | 11 | Preguntas y respuestas | 22 |
| Bloqueo panel | 14 | Reducción de ruidos | 13 |
| Brillo | 13 | Reloj en la pantalla | 14 |
| Color | 13 | Resolución | 13 |
| Conexión AV | 15 | Salida de audio | 20 |
| Conexiones – delanteras | 19 | Salto programa | 10 |
| Conexiones – traseras | 20 | Scart | 20 |
| Contraste | 13 | Selección de entrada | 15 |
| Convergencia | 22 | Selección de programas | 11 |
| Desactivación del sonido | 11 | Sintonización – inicialización automática | 7 |
| Emisión bilingüe | 14 | Sintonización – manual | 8 |
| Encender el televisor | 6 | Sintonización Auto | 7 |
| Enchufe para auriculares | 19 | Sintonización de una posición de programa en su VCR | 8 |
| Entrada directa de canales | 9 | Sintonización Manual | 8 |
| Espera | 6 | Sintonización precisa manual | 10 |
| Estéreo | 14 | Sistema de color | 22 |
| Graves | 11 | Sistema de TV | 7 |
| Idioma | 7 | Super Woofer | 11 |
| Instalación | 4 | Teletexto | 16 |
| Mando a distancia | 5 | Temporizadores | 14 |
| Mandos delanteros | 19 | Tono | 13 |
| Menú principal | 21 | Visualización de pantalla grande | 12 |
| Mono | 14 | Volumen | 11 |
| Ordenar programas | 9 | | |
| Pantalla ancha (Formato automático) | 13 | | |
| Pantalla azul | 23 | | |

Especificaciones y accesorios

Sistemas de Difusión/Canales

| | |
|-----------|-----------------------------------|
| I-PAL | UHF UK21-UK69 |
| B/G-PAL | UHF E21-E69 VHF E2-E12, S1-S41 |
| L-SECAM | UHF F21-F69 VHF F2-F10, B-Q |
| D/K-SECAM | UHF R21-R69 VHF R1-R12 |

Entrada de vídeo PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43

Conexiones externas

| | | | |
|------------------------------|--|---|---|
| EXT1 | Entrada | 21 pines Scart | RGB, A/V |
| EXT2 | Entrada/Salida | 21 pines Scart | A/V, S-video, Salida seleccionable |
| EXT3 | Entrada (trasera) Entrada (delantera) | 21 pines Scart 4 pines Las tomas de clarifa redonda Las tomas de clarifa redonda | A/V, S-video S-video Video Audio L + R (Izq. + Dcha) |
| EXT4 | Entrada | Las tomas de clarifa redonda Las tomas de clarifa redonda | Y, P _B /C _B , P _R /C _R Audio L + R (Izq. + Dcha) |
| Salida fija | | Las tomas de clarifa redonda | Audio L + R (Izq. + Dcha) |
| Salida a Super Woofer Activo | | Enchufe de clarifa redonda | |

| | |
|--|--|
| Posiciones de programa | 100 |
| Estéreo | Nicam/MPX |
| Tamaño visible de la pantalla | 107cm |
| Display | 16:9 |
| Salida del sonido (con un 10% de distorsión) | Principal 14W + 14W rms |
| Consumo de energía | 135W |
| Dimensiones | 1005mm (ancho) 1161mm (altura) 415mm (profundidad) |
| Peso | 49 kilos (aprox.) |
| Enchufe del auricular | 3,5 mm estéreo |
| Accesorios | mando a distancia 2 pilas (R03 o AAA) |

© Toshiba Information Systems (U.K.) Limited

Todos los derechos son reservados.

La reproducción total o parcial sin permiso por escrito está estrictamente prohibida.

Toshiba Information Systems (U.K.) Limited

Consumer Products Division,
European Service Centre,
Admiralty Way, Camberley,
Surrey, GU15 3DT, UK

Las especificaciones se pueden cambiar sin previo aviso.

Originado por Kensa Creative Solutions, Saltash, Cornwall, Inglaterra.